



FEARLESS PERFORMANCE™

CE ATITIKTIES DEKLARACIJA

galiojas atstovas:
Granberg AS
Bjoavegen 1442
NO-5584 Bjoa
NORVEGIJA

Gamintojas:
Granberg AS
Bjoavegen 1442
NO-5584 Bjoa
NORVEGIJA

Deklaruoja, kad:

Art. 114.940



EN 420:2003



AQL

0,65

EN 374:2003



EN 374-2



EN 1186



atitinka 1989 m. gruodžio 21 d. 89/686/EEB Direktyvos nuostatas (d I asmens apsaugini priemoni atitikimo 8 Straipsnio 3 paragrafui) ir nacionalinius standartus atitinkančius darniuosius standartus,

kurie buvo taikomi CE tipo tyrimui. CE atitikties sertifikatas išdavtas notifikuota staiga:

[Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK 5 8PP, Jungtinė Karalystė](#)

Ole Marthon Granberg
Generalinis direktorius

Bjoa, 25.09.2018



GRANBERG AS
Bjoavegen 1442
NO-5584 Bjoa
NORWAY

TELEPHONE, FAX
+47 53 77 53 00
+47 53 77 53 01
NORWAY

E-MAIL
service@granberg.no

ORGANISATION NO.
NO 947 780 093 MVA

www.granberg.no



FEARLESS PERFORMANCE®

EC DECLARATION OF COMPLIANCE

The authorized agent:

Granberg AS
Bjoavegen 1442
NO-5584 Bjoa
NORWAY

Acting for the manufacturer:

Granberg AS
Bjoavegen 1442
NO-5584 Bjoa
NORWAY

Hereby declares that:

Art. 114.940



EN 420:2003



AQL

0,65

EN 374:2003



EN 374-2



EN 1186



..is in conformity with the provisions of Directive 89/686/EEC of 21 December 1989 (for the personal protective equipment referred to in Article 8 paragraph 3) and with national standards transposing harmonized standards:

... has been subject of EC type examination. EC compliance certificate delivered by the notified body:

[Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK 5 8PP, United Kingdom](#)

Ole Marthon Granberg
Managing Director

Bjoa, issued on 25.09.2018



FEARLESS PERFORMANCE®

GRANBERG AS

Bjoavegen 1442
NO-5584 Bjoa
NORWAY

TELEPHONE, FAX

+47 53 77 53 00
+47 53 77 53 01
NORWAY

E-MAIL

service@granberg.no

ORGANISATION NO.

NO 947 780 093 MVA

www.granberg.no

940
ART. 114.940

CHEMSTAR
BY GRANBERG

940
ART. 114.940

CHEMSTAR
BY GRANBERG



Available sizes: S, M, L, XL
Tilgjengelige størrelser: S, M, L, XL
Tillgängliga storlekar: S, M, L, XL
Saatavilla olevat koot: S, M, L, XL
Dostępne rozmiary: S, M, L, XL

EN: USER MANUAL

NO: BRUKERVEILEDNING

SE: BRUKSANVISNING

FI: KÄYTTÖOHJE

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

Granberg

Head office:

GRANBERG AS
Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, Norway
Tel +47 53 77 53 00, e-mail post@granberg.no

Swedish office / European warehouse:

GRANBERG SVERIGE AB
Schubergvägen 20, 311 74 Falkenberg, Sweden
Tel +46 (0)346 124 25, e-mail post@granberg-ab.se

granberggloves.com

ENGLISH

Single-Use Chemical Resistant examination Gloves Chemstar®, Nitrile, powder free. Orange colour. 27 cm length.

Medical Device Directive (MDD)

- This product is classified under Class I Medical Device per Rule 1 and Rule 5 of Annex IX, and meets the provisions of the Council Directive 93/42/EEC, as amended by the Council Directive 2007/47/EC.
- This product complies with European Standards EN 455-1:2000, EN 455-2:2015, EN 455-3:2015, and EN 455-4:2009.

EU Type-Examination

- This product is classed as Complex Design of Personal Protective Equipment (PPE) according to European PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016 and EN ISO 374-5:2016.
- Notified Body responsible for certification and Module B compliance is British Standard Institution (BSI), Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. Notified body number 0086.
- Notified Body responsible for EC Quality Control System for the Final Product and Module D compliance is British Standard Institution (BSI), Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. Notified body number 0086.

EN ISO 374-1:2016 permeation levels are based on breakthrough times as follows:

Performance level	1	2	3	4	5	6
Minimum Breakthrough time (mins)	≥ 10	≥ 30	≥ 60	≥ 120	≥ 240	≥ 480

ISO 374-1:2016 Type B



Chemical Hazards Pictogram: EN 16523-1:2015; Additional information on chemical resistance obtainable from manufacturer. This product complies with type B requirements and the following pictogram shall be used with reference to clause 6.3 of ISO 374-1.

ISO 374-5:2016



Micro Organism Hazards Pictogram: EN ISO 374-5:2016 - Protection against Bacteria, Fungi and Virus. If there is no penetration of bacteriophages through the specimen, the following pictogram is applied.

AQL is 0.65; Additional information obtainable from the manufacturer.



Gloves are in compliance with the Regulation (EU) No.10/2011 and are suitable for handling all kinds of foodstuffs for short period of time.

Performance and Limitation of Use

- This product has been tested in accordance with EN ISO 374-5:2016. Protection against bacteria and fungus - Pass. Protection against virus - Pass.
- Gloves had been tested in accordance with EN 16523-1:2015 resistance to permeation by chemicals and in accordance with EN 374-4:2013.

EN ISO 374-1:2016 (Type B)	Level	EN 374-4:2013 Degradation, %
F Toluene	0	62.2
L 96% Sulphuric Acid	0	100.0
J n-Heptane	1	18.7
O 25% Ammonium Hydroxide	1	31.6
70% Isopropanol	2	25.9
P 30% Hydrogen Peroxide	5	26.9
T 37% Formaldehyde	6	-9.0
K 40% Sodium Hydroxide	6	-66.1
5% Ethidium Bromide	6	-33.8
50% Glutaraldehyde	6	-42.5
1.5% Methanol	6	-20.3
0.1% Phenol	6	-3.7

- This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals.
- The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400mm – where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. The result may differ if the chemical is used in a mixture.
- It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.
- When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves.

Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections.

EN 374-4:2013 Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemicals.

- This product provides against Bacteria, Fungi and Virus. The gloves had been tested in accordance with ISO 16604:2014 (the test method is uses Phi-X174 bacteriophages) to meet the requirements of BS EN ISO 374-5:2016 for resistance to penetration by blood-borne pathogens. The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

- Components used in glove manufacturing may cause allergic reactions in some users. If allergic reactions occur, seek for medical advice immediately.

Product Instruction for Use

- Usage – For Single Use only. If re-used, the risk of contamination and infection increases due to improper cleaning processes; and increased risk of holes and tear during re-use due to weakening of gloves by cleaning processes.
- Sizing – Select the right size glove for your hand.
- Donning – Hold glove by the bead with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each glove finger. Pull by the glove palm to a get a good fit. Don the other glove by the same procedure.
- Inspection – Punctures or tears may occur after donning. Inspect each glove after donning, and immediately discontinue use if found damaged.
- During Use - Gloves polluted by blood or other organic fluids must be immediately removed as medical waste. In case of pricking or tearing, user should immediately change gloves.
- In case of feeling looseness on fingers, user should change gloves.
- Doffing – Hold glove bead and pull toward the finger until the glove come off.

Storage Conditions

Store in a cool and dry place. Opened boxes should be kept away from fluorescent and sunlight.

Ideally stored in dry condition.

When stored as recommended, the gloves will not suffer any changes in chemical properties for up to three years from date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on application and responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended use.

NORSK

Engangs-kjemikaliehandsker i nitril Chemstar®, Puddefri. Oransje farge. 27 cm lengde.

Medisinsk utstyrsdirektiv (MDD - Medical Device Directive)

- Dette produktet er klassifisert under «kategori I medisinsk utstyr» etter regel 1 og 5 i vedlegg IX, og oppfyller bestemmelsene i rådsdirektiv 93/42/EEC, som endret av rådsdirektiv 2007/47/EC.
- Dette produktet er i overensstemmelse med de europeiske standardene EN 455-1:2000, EN 455-2:2015, EN 455-3:2015 og EN 455-4:2009.

EC typegodkjenning

- Dette produktet er klassifisert som en kompleks utforming av personlig verneutstyr (PVU) i henhold til europeisk PVU forskrift (EU) 2016/425 og etterkommer forskriften gjennom de harmoniserte europeiske standardene EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016 og EN ISO 374-5:2016.
- Det tekniske kontrollorganet som er ansvarlig for sertifisering og samsvar med modul B, er British Standard Institution (BSI), Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. Laboratorienummer 0086.
- Ansvarlig laboratorie for testing av EC kvalitetskontroll-system for sluttproduktet og etterlevelse av modul D er British Standard Institution (BSI) (0086), Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. Laboratorienummer 0086.

EN ISO 374-1:2016 gjennomtrengningsnivåer er basert på gjennombruddstider som følger:

Ytelsesnivå	1	2	3	4	5	6
Minimum gjennombruddstid (minutter)	≥ 10	≥ 30	≥ 60	≥ 120	≥ 240	≥ 480

ISO 374-1:2016 Type B



Piktogram for kjemiske farer: EN 16523-1:2015; Ytterligere informasjon om kjemisk motstand fås fra produsentens. Dette produktet oppfyller kravene til type B og følgende piktogram må benyttes med henvisning til klausul 6.3 i ISO 374-1.

ISO 374-5:2016



Piktogram for farer relatert til mikroorganismer: EN ISO 374-5:2016 - Beskyttelse mot bakterier, sopp og virus. Om det ikke er noen penetrasjon av bakteriofager gjennom prøven kan følgende piktogram påføres.

AQL er 0.65; Utfyllende informasjon er tilgjengelig fra produsenten.



Hanskene er i samsvar med forskriften (EU) No.10/2011 og er egnet til å håndtere alle typer matvarer i kortid.

Ytelse og bruksbegrensning

- Dette produktet er testet i henhold til EN ISO 374-5:2016. Beskyttelse mot bakterier og sopp – Godkjent. Beskyttelse mot virus - Godkjent.
- Hanskene er testet i henhold til EN 16523-1:2015 - Motstand mot gjennomtrengning av kjemikalier, og i samsvar med EN 374-4:2013.

EN ISO 374-1:2016 (Type B)	Nivå	EN 374-4:2013 Degradering, %
F Toluene	0	62.2
L 96% Svovelsyre	0	100.0
J n-Heptan	1	18.7
O 25% Ammoniumhydroxid	1	31.6
70% Isopropanol	2	25.9
P 30% Hydrogenperoxid	5	26.9
T 37% Formaldehyd	6	-9.0
K 40% Natriumhydroxid	6	-66.1
5% Ethidumbromid	6	-33.8
50% Glutaraldehyd	6	-42.5
1.5% Metanol	6	-20.3
0.1% Fenol	6	-3.7

- Denne informasjonen gjenspeiler ikke den faktiske varigheten av beskyttelsen på arbeidsplassen og skillet mellom blandinger og rene kjemikalier.
- Den kjemiske motstanden har blitt vurdert under laboratoriebetingelser fra prøver på håndflaten (unntatt i tilfeller hvor hanskene er lik eller over 400 mm - hvorpå mansjettene også testes) og gjelder bare for den spesifikke kjemikalien som er testet. Resultatet kan være annerledes om kjemikalien benyttes i en blanding.
- Det anbefales å kontrollere at hanskene er egnet for den tilskilte bruken fordi forholdene på arbeidsplassen kan avvike fra type testen, avhengig av temperatur, slitasje og nedbrytning.
- Ved bruk kan beskyttelseshandsker gi mindre motstand mot farlig kjemikalier som følge av endringer i fysiske egenskaper. Bevegelser, fasthuking, gnidning og nedbrytning forårsaket av kjemisk kontakt etc. kan redusere den faktiske brukstiden betydelig. For korrosive kjemikalier kan nedbrytning være den mest vesentlige faktoren som må vurderes ved valg av kjemikalibestandige handsker.

Kontroller hanskene for eventuelle feil eller mangler før bruk.

EN 374-4:2013 nedbrytningsnivåer indikerer endringen i punkteringsmotstanden i hanskene etter eksponering mot testet kjemikalie.

- Dette produktet gir beskyttelse mot bakterier, sopp og virus. Hanskene er testet i henhold til ISO 16604:2014 (testmetoden benytter Phi-X174 bakteriofager) for å oppfylle kravene i BS EN ISO 374-5:2016 for resistens mot penetrasjon av blodbårne patogener. Gjennomtrengningsmotstanden er vurdert under laboratoriebetingelser og gjelder kun det testede prøveeksemplaret.

- Komponenter benyttet i hanskeproduksjonen kan forårsake allergiske reaksjoner hos enkelte brukere. Hvis allergiske reaksjoner oppstår, søk medisinsk hjelp omgående.

Bruksanvisning for produktet

- Bruk – bare til engangsbruk. Hvis hanskene brukes om igjen, øker risikoen for forurensning og infeksjon på grunn av feil rengjøringsprosesser, og det er større risiko for at det oppstår hull og rifter ved gjenbruk fordi hanskene svekkes som følge av rengjøringsprosessene.
- Størrelse – velg riktig hanskestørrelsen til hånden din.
- Hansken tas på – hold hansken i kanten med én hånd. Juster hanskettommelen med tommelen på den andre hånden, og skyv hånden inn i hansken, en finger inn i hver hanskefinger. Dra i hanskens håndflate for å få god passform. Ta på den andre hansken på samme måte.
- Inspeksjon – det kan oppstå hull eller rifter etter at hanskene er tatt på. Undersøk begge hanskene etter at de er tatt på, og slutt å bruke dem umiddelbart hvis du finner skader.
- Under bruk – hansker som forurenses av blod eller andre organiske væsker, må fjernes umiddelbart og behandles som medisinsk avfall. Oppstår det hull eller rifter, må brukeren bytte hansker umiddelbart.
- Hvis det føles som om hanskene sitter løst rundt fingrene, bør brukeren bytte hansker.
- Hansken tas av – hold hansken i kanten, og trekk mot fingeren til hansken kommer av.

Oppbevaring

Oppbevares tørt og kjølig. Åpne bokser bør oppbevares skjermert fra lysstoffrør og direkte sollys.

Lagres helst i originalemballasjen under tørre forhold.

Ved lagring som anbefalt, vil de kjemiske egenskapene være uforandret i opptil tre år fra produksjonsdatoen. Levetid kan ikke spesifiseres da den avhenger av bruken. Det er brukers ansvar å fastslå om hansken er egnet for tiltenkt bruk.

SVENSKA

Engångshandskar Chemstar[®]. Kemikalieresistenta undersökningshandskar, Nitrilgummi, puderfria. Färg: orange. Längd: 27 cm

Direktivet om medicintekniska produkter (MDD)

- Denna produkt klassificeras enligt klass I medicintekniska produkter enligt regel 1 och regel 5 i bilaga IX, och uppfyller bestämmelserna i rådets direktiv 93/42/EEG, i dess lydelse enligt rådets direktiv 2007/47/EG.
- Denna produkt uppfyller de europeiska standarderna SS-EN 455-1:2000, SS-EN 455-2:2015, SS-EN 455-3:2015 och SS-EN 455-4:2009.

EC-typprovning

- Denna produkt är klassad som komplicerad personlig skyddsutrustning (PPE) enligt det europeiska PPE-direktivet (EU) 2016/425 och bevisats uppfylla direktivet genom de harmoniserade europeiska standarderna EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016 och EN ISO 374-5:2016.
- Ansvarigt anmält kontrollorgan för certifiering och uppfyllande av Modul B, är British Standard Institution (BSI), Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK, anmält kontrollorgan nummer 0086.
- Ansvarigt anmält kontrollorgan för EG:s kvalitetskontrollsystem för slutprodukten och i enlighet med Modul D är British Standard Institution (BSI), Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK, anmält kontrollorgan nummer 0086.

Permeationsnivåerna enligt EN 374-1:2016 baseras på genombrotstider enligt följande:

Prestandanivå	1	2	3	4	5	6
Minsta genombrotstid (minuter)	≥ 10	≥ 30	≥ 60	≥ 120	≥ 240	≥ 480

ISO 374-1:2016/Type B



Piktogram för skydd mot kemikalier: EN 16523-1:2015; Ytterligare information om motstånd mot kemikalier finns att få från tillverkaren. Denna produkt uppfyller kraven för typ B och följande piktogram ska användas med hänvisning till punkt 6.3 i SS-ISO 374-1.

ISO 374-5:2016



Piktogram för skydd mot mikroorganismer: EN ISO 374-5:2016 Skyddshandskar mot bakterier, svampar och virus. Ingen permeation av bakteriofager genom preparatet och följande piktogram tillämpas.

AQL - arvo 0.65; Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.



Handskarna uppfyller kraven i förordning (EU) No.10/2011 och lämpar sig för kortvarig hantering av alla typer av livsmedel.

Prestanda och användningsbegränsning

- Denna produkt har testats enligt EN ISO 374-5:2016. Skydd mot bakterier och svampar – Godkänd. Skydd mot virus – Godkänd.
- Handskarna är testade enligt EN 16523-1:2015 motstånd mot permeation av kemikalier i enlighet med EN 374-4:2013.

EN ISO 374-1:2016 (Typ B)	Nivå	EN 374-4:2013 Degradation, %
F Toluen	0	62.2
L 96% Svaselsyra	0	100.0
J n-Heptan	1	18.7
O 25% Ammoniumhydroxid	1	31.6
70% Isopropanol	2	25.9
P 30% Väteperoxid	5	26.9
T 37% Formaldehyd	6	-9.0
K 40% Natriumhydroxid	6	-66.1
5% Ethidumbromide	6	-33.8
50% Glutaraldehyde	6	-42.5
1.5% Metanol	6	-20.3
0.1% Fenol	6	-3.7

- Denna information speglar inte den faktiska skyddstiden på arbetsplatsen eller differentieringen mellan blandningar och rena kemikalier.
- Kemikalieresistensen har bedömts under laboratorieförhållanden från prover tagna endast från handflatan (utom i de fall där handsken är lika med eller över 400 mm – där även manshetten testas) och avser endast den testade kemikalien. Det kemiska motståndet kan vara annorlunda om kemikalien ingår i en blandning.
- Det rekommenderas att man kontrollerar att handsken lämpar sig för den avsedda användningen eftersom förhållandena på arbetsplatsen kan skilja sig från typprovningen beroende på temperatur, rötning och nedbrytning.
- Vid användning kan skyddshandskarna ge ett lägre motstånd mot den farliga kemikalien på grund av förändringar i de fysikaliska egenskaperna. Rörelser, vidhäftning, friktion, nedbrytning orsakad av kemisk kontakt osv. kan minska den faktiska användningstiden avsevärt. För frätande kemikalier kan nedbrytning vara den viktigaste faktorn att beakta vid valet av kemikalieresistenta handskar.

Inspektera handskarna med avseende på eventuella defekter eller brister före användning.

SS-EN 374-4:2013 Nedbrytningsnivåerna indikerar förändringen i handskarnas penetrationsmotstånd efter exponering för de kritiska kemikalierna.

- Denna produkt skyddar mot bakterier, svampar och virus. Handskarna har testats i enlighet med ISO 16604:2014 för att uppfylla kraven i BS EN ISO 374-5:2016 för resistens mot penetration med testmetoden för blodburna patogener-testmetoden med hjälp av Phi-X174 bakteriofag. Penetrationsmotståndet har fastställts under laboratorieförhållanden och avser endast det testade provet.
- Komponenter som används i handstillverkningen kan orsaka allergiska reaktioner hos vissa användare. Om allergiska reaktioner inträffar ska du omedelbart söka läkarhjälp.

Användningsinstruktion

- Användning – endast för engångsbruk. Om handskarna återanvänds ökar risken för kontaminering och infektion på grund av oömliga rengöringsprocesser. Dessutom ökar risken för håll och revor vid återanvändning på grund av att handskarna kan inte rengöras vid rengöring.
- Storlek – Välj rätt storlek så att de passar dina händer.
- Påtagning – Håll handsken i rullkanten med en hand. Rikta in handskens tumme med andra handens tumme och låt handen glida in i handsken, ett finger i varje finger på handsken. Dra i handskens handflata så att den sitter bra. Ta på den andra handsken på samma sätt.
- Inspektion – Det kan uppstå stickhål eller revor efter att handsken tagits på. Kontrollera varje handske när den har tagits på och sluta genast att använda den om du upptäcker skador.
- Under användning – Handskar som förorenas av blod eller andra organiska vätskor måste omedelbart avlägsnas som medicinskt avfall. Om det uppstår stickhål eller revor ska handskarna bytas omedelbart.
- Om handskarna känns lösa vid fingrarna bör handskarna bytas.
- Avtagning – Håll i handskens rullkant och dra mot fingret tills handsken lossnar.

Förvaring

Förvaras svalt och torrt. Öppnade kartonger bör hållas borta från lysrörsbelysning och solljus.

Förvaras helst i originalförpackningen i torra förhållanden.

Om handskarna förvaras enligt rekommendationen kommer deras kemiska egenskaper inte att försämas i upp till tre år räknat från tillverkningsdatumet. Livslängden kan inte specificeras och beror på tillämpningen och användarens ansvar att säkerställa handskens lämplighet för dess avsedda användning.

SUOMI

Kertakäyttöiset, kemikaaleilla suojavat Chemstar[®]-tutkimuskäsineet. Nitriliä, puuterittomat. Oranssi. Pituus 27 cm.

Lääkinnäisiä laitteita koskeva direktiivi

- Tämä tuote on luokiteltu luokan I lääkinnäiseksi laitteeksi liitteen IX säännön 1 ja säännön 5 mukaisesti, ja se täyttää kyseisen Euroopan neuvoston direktiivin 93/42/EY sekä sitä täydentävän neuvoston direktiivin 2007/47/EY.
- Tämä tuote täyttää standardit EN 455-1:2000, EN 455-2:2015, EN 455-3:2015 ja EN 455-4:2009.

EY-tyyppitarkastus

- Tämä tuote on luokiteltu monimutkaiseksi henkilösuojaimeksi henkilösuojaimia koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 mukaan, ja sen on osoitettu olevan asetuksen mukainen ja täytettävän yhdenmuikaistettujen standardien EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016 ja EN ISO 374-5:2016 vaatimukset.
- Sertifioinnista ja moduulin B noudattamisesta vastaava ilmoitettu laitos on British Standard Institution (BSI), Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK, ilmoitetun laitoksen nro 0086.
- Välmin tuotteen EY-laadunvalvonnasta ja moduulin D vaatimustenmukaisuudesta vastaava ilmoitettu laitos on British Standard Institution (BSI), Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK, ilmoitetun laitoksen nro 0086.

EN ISO 374-1:2016, läpäisevyystasot perustuvat läpäisyaikoihin seuraavasti:

Suojaustaso	1	2	3	4	5	6
Lyhin sallittu läpäisy aika (min)	≥ 10	≥ 30	≥ 60	≥ 120	≥ 240	≥ 480

ISO 374-1:2016/Type B



Kemiallisten vaarojen kuvasympoli: EN 16523-1:2015; valmistaja antaa lisätietoja käsieneiden kemikaalikestävyyydestä. Tämä tuote täyttää tyyppin B vaatimukset, ja seuraavia kuvasympoleita käytetään ISO 374-1-standardin lausekkeen 6.3 mukaisesti.

ISO 374-5:2016



Mikro-organismeihin liittyvien vaarojen kuvasympoli: EN ISO 374-5:2016 Suojaus bakteereita, sieniltä ja viruksilta vastaan. Näytteen läpi ei tunkeudu bakteriofageja, ja seuraava kuvasympoli on käytössä.

AQL - arvo 0.65; valmistaja antaa tarvittaessa lisätietoja.



Ominaisuudet ja käyttörajoitukset

- Tämä tuote on testattu myös standardin EN ISO 374-5:2016 mukaan. Suojaus bakteereita ja sieniltä vastaan – hyväksytty. Suojaus viruksia vastaan – hyväksytty.
- Käsineet on testattu standardin EN 16523-1:2015 mukaisesti kemikaaliläpäisevyyden suhteen sekä standardin EN 374-4:2013 mukaisesti:

EN ISO 374-1:2016 (Type B)	Level	EN 374-4:2013 Degradation, %
F Toluene	0	62.2
L 96% Rikkihappo	0	100.0
J n-Heptaanila	1	18.7
O 25% Ammoniumhydroxidi	1	31.6
70% Isopropanoli	2	25.9
P 30% Vetyperoxide	5	26.9
T 37% Formaldehydi	6	-9.0
K 40% Natriumhydroksidi	6	-66.1
5% Ethidumbromidi	6	-33.8
50% Glutaraldehydi	6	-42.5
1.5% Metanoli	6	-20.3
0.1% Fenoli	6	-3.7

- Nämä tiedot eivät vastaa suojauksen todellista kestoa käytännön työssä tai kemikaalieseosten ja puhtaiden kemikaalien eroja.
- Kemikaalikestävyys on määritelty laboratoriolosuhteissa vain käsieneiden kämmenosaasa otetuista näytteistä (lukuun ottamatta käsineitä, joiden pituus on vähintään 400 mm, jolloin myös ranneke testataan), ja se koskee vain testattua kemikaalia. Kemikaalikestävyys voi poiketa ilmoitetusta, jos kyseessä on kemikaalieseos.
- On suositeltavaa tarkistaa, että käsineet soveltuvat valittuun käyttötarkoitukseen, sillä olosuhteet työpaikalla voivat poiketa tyyppitestistä lämpötilan, hankauksen ja kulmisen suhteen.
- Käytössä suojakäsineet saattavat tarjota testattua heikomman suojan vaarallisia kemikaaleja vastaan fyysisten ominaisuuksien muuttumisen takia. Esimerkiksi liikkeet, takerutuminen, hankaus tai kemiallisen kontaktin aiheuttama hajoaminen voivat lyhentää todellista käyttöaikaa huomattavasti. Jos on käsiteltävä syövyttäviä kemikaaleja, kemiallisen hajoaminen voi olla merkittävin huomioon otettava tekijä kemikaalisuojakäsineiltä valittaessa.
- Tarkista käsineet ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden ja poikkeamien varalta. Standardin EN 374-4:2013 mukaiset hajoamistasot viittaavat muutoksiin pistonkestävyydessä testattavalle kemikaalille altistumisen jälkeen.
- Tämä tuote suojaa bakteereilta, sieniltä ja viruksilta. Käsineet on testattu standardin ISO16604:2014 mukaisesti ja ne täyttävät BS EN ISO 374-5:2016 - standardin vaatimukset läpituonkautumis-kestävyydessä veren kautta tarttuvaa patogeeneja vastaan; testauksessa on käytetty Phi-X174-bakteriofagia. Läpituonkautumiskestävyys on arvioitu laboratoriolosuhteissa, ja se liittyy vain testattuun näytteeseen.
- Käsineetotunnossa käytettävät komponentit voivat aiheuttaa jollekin käyttäjille allergisia reaktioita. Jos ylitherkyysoireita ilmenee, hakeudu välittömästi lääkiin.

Käyttöohjeet

- Käyttö – Vain kertakäyttöön. Jos käsineitä käytetään uudelleen, kontaminaatio- ja infektoriski kasvaa riittämättömän puhdistuksen takia. Lisäksi käsieneiden puhkeamis- ja repeytymisvaara kasvaa, koska puhdistusprosessit heikentävät käsieneiden materiaalia.
- Koot – Valitse käsiisi sopivankokoiset käsineet.
- Pukeminen – Pidä toisella kädellä kiinni käsineen rullareunasta. Aseta käsineen peukalo kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen kämmenosaista niin, että käsi aseutuu hyvin käteen. Pue toinen käsiine samalla tavalla.
- Tarkistus – Käsineet saattavat repeytyä puuettaessa. Tarkista käsineet pukemisen jälkeen ja vaihda mahdollisesti vahingoittunut käsiine välittömästi.
- Käyttö – Verestä tai muista ruumiinnesteistä saastuneet käsineet on välittömästi hävitettävä lääketieteellisenä jätteenä. Jos käsineet repeytyvät tai niihin tulee pistoreikä, ne on vaihdettava välittömästi uusiin.
- Jos käsineen sormiosa tuntuu väljältä, käsineet on syytä vaihtaa.
- Riisuminen – Tartu käsineen rullareunaan ja riisu käsiine vetämällä sitä sormiin päin.

Varastointi

Säilytettävä kuivassa ja viileässä. Avatut pakkaukset on suojattava auringonvalolta ja loistelampuilta

Käsineet olisi suositeltavaa säilyttää alkuperäispakkauksessaan kuivassa.

Js käsineet säilytetään suositusten mukaan, niiden kemikaalisuojainomaisuudet pysyvät samoina enintään kolme vuoden ajan valmistuspäivästä. Käyttöaikää ei voida määrittää, koska siihen vaikuttavat käyttötarcoitukset sekä käyttäjän kyky valita sopivin käsiine kuhunkin käyttötarcoitukseen.

POLSKI

Jednorazowe odporne chemicznie rekawiczki Chemstar[®] Nitylowe, bezpudrowe. Pomarańczowe, długość 27 cm

Dyrektwa dotycząca wyrobów medycznych

- Produkt jest klasyfikowany w ramach Klasy I Urządzeń Medycznych według Reguly 1 i Reguly 5 Aneksu IX, spełnia przepisy Dyrektywy Rady 93/42 EWG, zmienione przez Dyrektywę Rady 2007/47/EC.
- Produkt spełnia wymagania Europejskich Standardów PN-EN 455-1:2000, PN-EN 455-2:2015, PN-EN 455-3:2015 i PN-EN 455-4:2009.

Świadectwo badania typu WE

- Ten produkt jest klasyfikowany jako Kompleksowy Projekt Środków Ochrony Indywidualnej (SOI) zgodny z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i wykazano, że spełnia on wymagania niniejszego Rozporządzenia w ramach zharmonizowanych norm EN420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016 oraz EN 374-5:2016.
- Jednostką Akredytującą odpowiedzialną za wydanie certyfikatu oraz potwierdzenie zgodności z Modułem B, British Standard Institution (BSI), Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK, Jednostka Akredytująca o numerze 0086.
- Jednostką Akredytującą odpowiedzialną za System Kontroli Jakości WE dla produktu końcowego oraz potwierdzenie zgodności z Modułem D jest British Standard Institution (BSI), Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK, Jednostka Akredytująca o numerze 0086.

EN 374-1:2016 Poziom: osiągnięty

Poziom	1	2	3	4	5	6
Czas przebicia (min)	≥ 10	≥ 30	≥ 60	≥ 120	≥ 240	≥ 480

ISO 374-1:2016/Type B



Piktogram zagrożenia mikroorganizmami: PN-EN ISO 374-5:2016 Ochrona przed Bakteriami, Grzybami i Wirusami. Brak przenikania bakteriofagów przez próbkę jeżeli następujący piktogram został użyty. Produkt jest zgodny z wymaganiami dla typu B i następujący piktogram może zostać użyty w odniesieniu do klauzury 6.3 ISO 374-1.

ISO 374-5:2016



PN-EN ISO 374-5:2016 Ochrona przed Bakteriami, Grzybami i Wirusami. Brak przenikania bakteriofagów przez próbkę jeżeli następujący piktogram został użyty.

AQL wynosi 0.65; Dodatkowe informacje dostępne u producenta.



Rękawice są zgodne z Rozporządzeniem (EU) No.10/2011 i nadają się do kontaktu ze wszelkiego rodzaju produktami spożywczymi przez krótki okres czasu.

Ograniczenia użytkowania

- Produkt został przetestowany zgodnie z PN-EN ISO 374-5:2016. Ochrona przed bakteriami i grzybami - Tak. Ochrona przed wirusami: Tak.
- Rękawice zostały przetestowane zgodnie z EN 16523-1:2015, odporne na przenikanie substancji chemicznych oraz zgodnie z EN 374-4:2013:

EN ISO 374-1:2016 (Type B)	Level	EN 374-4:2013 Degradation, %
F Toluen	0	62.2
L 96% Kwas siarkowy	0	100.0
J n-Heptan	1	18.7
O 25% Woda amoniakalna	1	31.6
70% Izopropanol	2	25.9
P 30% Natlenek wodoru	5	26.9
T 37% Aldehyd mrówkowy	6	-9.0
K 40% Wodorotlenek sodu	6	-66.1
5% Bromek etyldyny	6	-33.8
50% Aldehyd glutarowy	6	-42.5
1.5% Metanol	6	-20.3
0.1% Fenol	6	-3.7

- Informacje te nie odzwierciedlają faktycznego czasu ochrony w miejscu pracy oraz różnicowania między mieszaninami a czystymi chemikaliami.
- Odporność na substancje chemiczne została oceniona w warunkach laboratoryjnych na próbkach pobranych z dłoni (wyjątek stanowią rękawice o długości równej lub dłuższej niż 400 mm – dla których rękaw jest również testowany) i dotyczy jedynie badanych substancji chemicznych. Wynik może się różnić jeżeli substancje chemiczne zostaną użyte w mieszaninie.
- Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice są odpowiednio do zamierzonego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od przeprowadzonych testów w zależności od temperatury, ścierania i degradacji.
- Podczas użycia, rękawice ochronne mogą zapewniać mniejszą odporność na niebezpieczne związki chemiczne ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Ruchy, zaczepienia, tarcia, degradacje spowodowane kontaktem z substancją chemiczną itp. mogą znacznie skrócić rzeczywisty czas użytkowania. W przypadku łąących substancji chemicznych degradacja może być najważniejszym czynnikiem, który należy wziąć pod uwagę przy doborze rękawic odpornych chemicznie.

Przed użyciem, należy sprawdzić czy rękawice nie są obzarcone żadnym defektem lub niedoskonalością.

EN 374-4:2013 Poziom degradacji wskazuje zmiany w odporności na przebiecie po narażeniu rękawic na działanie substancji chemicznych.

- Produkt zapewnia ochronę przed Bakteriami, Grzybami i Wirusami. Rękawice zostały przetestowane zgodnie z ISO 16604:2014 i spełniają wymagania BS EN ISO 374-5:2016 dla odporności materiałów ochronnych na penetrację patogenów krwiopochodnych z użyciem bakteriofaga Phi-X 174. Odporność na przenikanie została oszacowana w warunkach laboratoryjnych i dotyczy jedynie testowanej próbki.

- Materiały użyte podczas produkcji rękawic mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników. Jeśli zostanie zaobserwowana reakcja alergiczna należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Instrukcja użytkowania produktu

- Użycie – Tylko do użyciu jednorazowego. Przy ponownym użyciu, ryzyko zanieczyszczenia i infekcji wzrasta z powodu niewłaściwego procesu czyszczenia; jak również przy ponownym użyciu wzrasta ryzyko przedziurawień i przetarć z powodu osłabienia rękawic podczas procesu czyszczenia.
- Rozmiar– Należy wybrać odpowiedni rozmiar rękawic dopasowany do rozmiaru dłoni.
- Zakładanie – Zakładaj rękawice trzymając jedną ręką za koniec. Dopasuj kciuk rękawicy do kciuka dłoni a następnie wsuń pozostałe palce w odpowiednie dla nich miejsca. Pociągnij za rękawice na obszarze dłoni aby sprawdzić dopasowanie. Następnie postępuj tak samo z drugą rękawicą.
- Inspekcja – Podczas zakładania rękawicy może się ona przedziurawić lub przedrzeć. Zalecane jest zawsze sprawdzenie rękawicy po nalożeniu, jeśli zostaną stwierdzone jakiegokolwiek uszkodzenia nie należy kontynuować dalszej pracy w takiej rękawicy
- Podczas użytkowania – Rękawice zanieczyszczone porrze krew lub inne płyny organiczne musza zostać niezwłocznie usunięte jako odpady medyczne. W przypadku przekucia lub przedarcia natychmiast należy zmienić rękawicę.
- W przypadku poczucia luzu na palcach rękawica powinna zostać zmieniona.
- Zdejmowanie – Przyciżnij rękawicę za koniec i pociągnij w kierunku palców, aż rękawica zostanie zdjęta.

Przechowywanie

Przechowywać w zimnym i suchym miejscu. Otwarte pudełka powinny być przechowywane z dala od promieniowania ultrafioletowego oraz bezpośredniego światła słonecznego najlepiej w zacienionym pomieszczeniu.

Najlepiej przechowywać w suchym miejscu.

Podczas przechowywania zgodnie z zaleceniami, właściwości chemiczne nie ulegną zmianie przez okres do trzech lat od daty produkcji. Dokładny okres użytkowania nie może określić ponieważ zależy on od sposobu używania oraz odpowiedzialności użytkownika za określenie przydatności rękawicy do zamierzonego użyciu.